



**★TESTE DE HIV (AIDS) / SÍFILIS /VÍRUS DA HEPATITE**

Os testes são anônimos e gratuitos.

**Data:** 3 vezes por mês nas terças-feiras

**Local:** Centro Sanitário Público da Província de Shizuoka lado Leste (*Ken Tobu Hokenjo, Takajima Hon-cho*)

**Inscrição:** Por telefone(reserva)

※Para detalhes, entre em contato conosco ou visite a *Home Page*.

**Inscrições/Informações:** *Ken Tobu Hoken-jo Chiiki Ryo-ka* ☎055-920-2109

**Informações:** *KenkoZukuri-ka, Hoken-senta*

☎ 055-951-3480



Detalhes aqui

**★O EXAME DE SAÚDE DA CIDADE DE NUMAZU DESTA ANO É DE 12 DE JUNHO (2ª) À 31 DE OUTUBRO (3ª)**

Será enviado o cupom no início de junho para as pessoas que tenham direito “*Numazu-shi Kenko Shinsa Jushinken*”. Para as pessoas que não receberem o cupom e tenham interesse, favor entrar em contato com o Centro de Saúde.

Na segunda metade do período de exame, as instituições médicas costumam estar lotadas, recomendamos fazer os exames o mais breve possível.

※Para obter detalhes sobre instituições médicas que realizam exames médicos, consulte a versão japonesa da edição de 1º de junho da “*Tokuteikenshin e Gankenshin no goannai*” sobre as Informações sobre exames médicos específicos e exames de câncer, distribuída ao mesmo tempo.

**Cupom gratuito para rastreamento de câncer de colo do útero/câncer de mama**

Os cupons gratuitos serão enviados para as pessoas elegíveis no início de junho. Favor aproveitar esta oportunidade para fazer o exame médico

◆**Exame de Câncer de Colo Uterino (*Shikyukei-gan*) (Cervical)**

**Idade:** 21 anos (Mulheres nascidas entre 02/abril/2002 à 1º/abril/2003)

◆**Exame de Câncer de Mama (*Nyu-gan kenshin*)**

**Idade:** 41 anos (Mulheres nascidas entre 02/abril/1982 à 1º/abril/1983 )

**Informações:** Divisão de Promoção a Saúde (*Kenko Zukuri-ka*) ☎ 055-951-3480



**★SOLICITAMOS A COLABORAÇÃO NA TROCA DO HIDRÔMETRO UMA EMPRESA CONFIÁVEL PELO MUNICÍPIO IRÁ VISITÁ-LO PARA SUBSTITUIR O HIDRÔMETRO VENCIDO**

Data	Local
24/05(4ª) à 14/06(4ª)	<i>Ekinan, Senbon e Kanuki</i>
23/06(6ª) à 12/07(4ª)	<i>Eki Kita e Ooka</i>
24/07(2ª) à 10/08(5ª)	<i>Ganyudo e Shizuura</i>
25/08(6ª) à 12/09(3ª)	<i>Katahama e Hara(Exclui-se Hara Danchi)</i>
25/09(2ª) à 10/10(3ª)	<i>Ukishima, Hara Danchi, Ashitaka, Oohira, Uchiura, Nishiura, e Heda</i>
24/10(3ª) à 15/11(4ª)	<i>Kanaoka e Ashitaka</i>

※As pessoas serão notificadas via Cartão postal (*Hagaki*)

**Informações:** *Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari* ☎ 055-934-4853

**★FORMA DE RECEBER O RENOVADO CARTÃO NACIONAL DE SEGURO DE SAÚDE**

O Certificado de Segurado do Seguro Nacional de Saúde (e Certificado de Beneficiário Idoso) será renovado no dia 1º de agosto. Novo cartão de seguro será enviado por correio normal. O trâmite pode ser feito no balcão ou alterado para correio registrado.

**Forma de inscrição:** Até 17:15h de 1º /junho(5ª) por telefone ou diretamente.

**Inscrições/Informações:** *Kokumin Kenko Hoken-ka kyufu gakari* ☎ 055-934-4725

**★PROCEDIMENTO DE RENOVAÇÃO PARA ELEGIBILIDADE DE BENEFICIÁRIO DE SUBSÍDIO PARA DESPESAS MÉDICAS PARA FAMÍLIAS MONOPARENTAIS**

**Data/horário:** 1º/junho(5ª) à 30/junho(6ª) de 9:00h às 17:00h

**A quem se aplica:** Família com pai ou mãe que sustenta criança e seja isento de imposto.

**Como se inscrever:** Enviar o formulário de inscrição por correio ou diretamente (data de recepção)

※ Em caso de entrega de formulário de inscrição direta, será necessário o aviso, cartão de seguro de saúde (de todos os beneficiários elegíveis) e outros documentos dependendo de caso.

※ Os formulários de inscrição serão enviados aos candidatos elegíveis no final de maio.

※ Pessoas que queiram receber um novo subsídio para despesas médicas, entrar em contato conosco até meados de junho.

**Inscrições/Informações:** *Kodomo Katei-ka, Kodomo Teate Kakari* ☎ 055-934-4827

〒 410-8601 Numazu Shiyakusho

**★CONSULTAS REFERENTE A VIDA DIÁRIA VOLTADA A ESTRANGEIROS**

**Data:** 04/junho(domingo)

**Horário:** 13:30 às 16:00h(recepção de 13:00h às 15:30h)

**Local:** *Sun Well Numazu Chukaigishitsuoka 2º andar*

**Assunto:** Problemas de Legislação, Questões trabalhistas, Trâmites de imigração, Casamento internacional, assuntos de administração de negócios, etc...

**A quem de direito:** Estrangeiros residentes e pessoas relacionadas.

**Apoio:** *Shizuoka-ken Gyoseishoshikai, Shizuoka-ken Bengoshikai, Shizuokaken Shakai Hoken Romushikai.* Tradutores em inglês, espanhol, chinês e português. Suporte Multilingue por imagem de outros idiomas.

**Inscrições:** Até as 17:00h de 02 de junho(6ª) ou por telefone

※ Dependendo da disponibilidade poderá haver atendimento no dia.

Favor levar os documentos necessários para consulta.

**Inscrições e informações:** *Chiiki Jiji-ka, Tabunka Kyosei-gakari* ☎ 055-934-4717



**★PARA QUEM PERDEU O DIREITO AO ABONO DE FAMILIA NO ANO PASSADO DEVIDO AO EXCESSO DE RENDA (NÃO ELEGIVEL PARA PAGAEMENTO)**

Com relação aos subsídios de junho de 2023 a maio de 2024, o exame será realizado com base no rendimento de 2023 (Referente 2022).

Se você não se qualificou para o recebimento no ano passado e pode receber o subsídio desta vez, precisará fazer os tramites novamente.

O subsídio infantil será pago a partir do mês seguinte a solicitação.

※ Para maiores detalhes, favor verificar na *Home Page* do município

**Informações/Inscrições:** *Kodomo Katei-ka, Kodomo Teate Kakari* ☎ 055-934-4827

**★PAGOU A TAXA DO SEGURO NACIONAL DE SAUDE ATÉ O PASSADO?**

Se você não pagou a taxa do Seguro Nacional de Saúde até o ano passado, favor pagar o mais rápido possível. Se você não pagar, poderá estar sujeito às seguintes restrições de benefícios

- Você não poderá receber subsídios para exame médico(*Ningen Dokku*) e Exame cerebral(*No Dokku*).
- O período de validade do cartão de seguro será reduzido
- Os gastos médicos deverão ser arcados na totalidade.

**Informações:** *Kokumin Kenko Hoken-ka, Kyufukakari* ☎ 055-934-4725

**★FUNCIONAL CADERNETA DE SAÚDE MATERNO-INFANTIL**

**Favor utilizar o aplicativo de apoio à criação de filhos da cidade de Numazu**

Numazu Kosodate Ouen dan

“ぬまづ子育て応援団”

Acesso a registros de evolução da gravidez, gerenciamento de calendário de vacinação e uma ampla gama de outras informações sobre os pais. Favor utilizar o prático aplicativo.

**Informações:** *KenkoZukuri-ka* ☎ 055-951-3480



DETALHES AQUI

### ★DIA 13 DE JUNHO(3ª) É O DIA DE PAGAMENTO DO SUBSÍDIO INFANTIL

Subsídio infantil(*Jido Teate*) de fevereiro a maio, quatro meses(Para quem tiver o início do pagamento a partir de março, o pagamento do Subsídio infantil(*Jido Teate*) será do mês que se inicia até maio).

※Para maiores informações, consultar a *Home Page* do município.

**Informações:** Divisão da Família *Kodomo Katei-ka* Tel. 055-934-4827

### ★EVENTO DE INÍCIO DE VERÃO DO NUMAZU MEMORIAL PARK IMPERIAL

Os eventos do início do verão são realizados de junho a início de julho no *Numazu Memorial Park Imperial*. Desfrute de *Rakugo* (contação de histórias japonesa tradicional em quadrinhos) e refeições, e dê um passeio pelo parque, que é decorado com flores de hortências e decorações do *Tanabata*.

#### EVENTO DE INÍCIO DE VERÃO

##### ◆Faremos uma casa de chá de hortências

Desfrute um momento maravilhoso rodeado de hortências coloridas com deliciosos *matcha* e doces.

**Data:** Todas as sextas, sábados e domingos de junho

**Local:** Anexo Oeste, Praça *Numazu gaki hiroba*

**Taxa:** *Matcha* e doces japoneses = 600 ienes

*Matcha* e doces japoneses de luxo = 900 ienes, etc.

**Horário:** 9:00h às 16:30h

**Taxa de ingresso:** Adulto 100 ienes, *Chogakko/Chugakko* 50 ienes

##### ◆*Tanabata* decorações com desejos

"Este é um evento onde você pode exibir seu desejo em uma tira de papel." Por que você não aproveita esta oportunidade para anotar seus desejos escondidos em seu coração?

**Data:** 17/junho(Sáb.) à 09/julho (Dom.)

**Local:** Residência anexa oeste, *Shin Shume*

**Informações:** *Numazu Goyotei Kinen Koen* ☎ 055-931-0005 *RyokuchiKoen-ka* ☎ 055-934-4796

### ★ESTERILIDADE/SUBSÍDIO PARA TRATAMENTO DE INFERTILIDADE

Despesas médicas parciais são subsidiadas para casais (incluindo casais em união estável) que sofrem de infertilidade enquanto desejam engravidar. Além disso, a meta foi expandida de "primeiro e segundo filhos" para "sem restrições".

**Tipos de tratamento:** Tratamento geral de fertilidade(Inclusive inseminação artificial) Tratamento específico de fertilidade(inclusive tratamento de fertilidade masculina) Tratamento de infertilidade.

**Valor do subsídio:** Metade do valor total do tratamento do seguro saúde, sendo o valor máximo de 300.000 ienes anual para o casal.

**Período de pagamento do subsídio:** Total de 5 anos.

※Para maiores detalhes de requisitos e forma de solicitação, favor visitar a *home page* do município.

**Informações:** *Kenko Zukuri-ka* ☎ 055-951-3480



### ★TREINAMENTO DE TRANSMISSÃO DE INFORMAÇÕES DE ALERTA

**Data:** 07/junho(4ª) às 11:00h

**Atividade** 「*Kore wa Je Arato no tesuto desu*(É um teste do *J.Alert*)」 Repetição por 3 vezes

*J-Alert* é um sistema que transmite instantaneamente alertas de terremoto de emergência, alertas de tsunami informações sobre ataques de mísseis balísticos, etc.

**Informações:** *Kiki Kanri-ka, Bosai Jishin-kakari* ☎ 055-934-4803

### ★TER EM MENTE RÁPIDA EVACUAÇÃO NA HORA DE TEMPESTADE E DANOS DE INUNDAÇÕES

Junho à outubro é época provável que ocorram desastres como chuvas fortes. A cidade emitirá informações de acordo com a situação e criará abrigos, mas vamos obter informações você mesmo e tomar medidas precoces para salvar vidas.

#### Prepare-se para emergências da vida cotidiana

##### Verifique se a sua área está perigosa

Verifique a área de inundação e a área de alerta de desastre relacionada a desmoronamentos e entenda a necessidade de evacuação com antecedência

※Favor ver na *Home Page* do município os mapas de perigo.

##### Aproveite as várias ferramentas de informações

O país, a província e o município atualizam informações sobre danos causados por tempestades e enchentes em tempo real. Vamos verificá-los regularmente e operá-los. Você também pode verificar as informações de evacuação e as informações do nível da água do rio no botão **d** no controle remoto da TV.



※Favor consultar o site da cidade as várias ferramentas de informações

Verificar evacuar para local diferente da área de evacuação.

Considerar também onde evacuar em casas de parentes ou amigos que moram em área segura, ou evacuar para o segundo andar de sua casa (evacuação vertical).

Verificar os itens necessários

Verificar tudo o que precisar, incluindo alimentos, bebidas e medicamentos.

**Pensar na própria linha do tempo**

*My Timeline* é o seu próprio plano de ação de evacuação organizado em ordem cronológica de acordo com a composição familiar de cada pessoa e a situação local contra danos causados por tempestades e inundações.

Conversar entre família o que fazer antes que ocorra um desastre e evacuar com antecedência.

▶**Sistema de assistência ao uso de instalações de acomodação**

Pessoas que estão preocupadas com o a evacuação, que precisam de cuidados de enfermagem de 3 ou mais pessoas e que possuem certificado de deficiência, receberão um subsídio financeiro ao usar o meio de acomodação designado pelo município



Detalhes aqui



Para detalhes

**Informações:** *Kiki Kanri-ka* ☎055-934-4758

★**TAXA DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(Kokumin Kenko Hoken) SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO E FINAL DE SEMANA**

**Final de semana:** 11/junho(Domingo) de 9:00h às 12:00h

**Noturno:** 05/junho(2ª) e 20/junho(3ª) de 17:15h às 19:00h

**Local:** Prefeitura Municipal 1º andar(*Kokumim Kenko Hoken-ka*)

**Informações:** *Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno Gakari* ☎ 055-934-4727

★**TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO SERVIÇO DE ATENDIMENTO DE CONSULTAS DE PAGAMENTO NOTURNO**

**Data:** 06/junho(3ª) e 20/junho(3ª) de 17:15h às 20:00h

**Local:** Departamento de Abastecimento de Água (*Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka*)

**Informações:** *Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari* ☎ 055-934-4853

★**DIA 05 DE JUNHO (2ª) É O PRAZO PARA PAGAMENTO DO IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS LEVES (Kei Jidosha) e DIA 30 DE JUNHO(6ª) É O DIA DE VENCIMENTO DO IMPOSTO RESIDÊNCIAL(Shikenminzei) 1ª PARCELA**

Não se esquecer de pagar as cotas dentro da data limite.

❖**Haverá atendimento e pagamento noturno.**

Dia 20/junho(3ª) de 17:15h às 19:00h

**Local:** Prefeitura Municipal 2º andar(*Nozei Kanri-ka*)

**Informações:** *Nozei Kanri-ka, Nozei Suishin Kakari* ☎ 055-934-4732

★**SEGURADOS NO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(Kokumin Kenko Hoken) JÁ FEZ A DECLARAÇÃO DE RENDIMENTO?**

Segurado que não teve rendimento em 2022, ou que não tenha necessidade de declaração de imposto de renda (Pensão de sobrevivência, pensão de invalidez, isentos de imposto), dependendo da informação, há a possibilidade de diminuição da taxa de seguro. Se você tiver dúvida, favor nos consultar até 09/junho(6ª).

Não há necessidade da declaração, as pessoas que tenham declarado o Imposto sobre renda(*Shotokuzei*), Imposto residencial(*Shiminzei*), estejam recebendo a aposentadoria (*Kokumin Nenkin*) ou quando esteja sendo declarado pelo empregador.

**Informações:** *Kokumin Kenko Hoken-ka, Fuka kakari* ☎ 055-934-4726

★**INÍCIO DE SOLICITAÇÃO DO SUBSÍDIO DA TAXA DE EXAME CEREBRAL(No Dokku)**

**Período de exame:** 1º/julho( Sábado ) à 29/março/2024(6ª )

Pessoa inscrita antes de 1º/abril/2022 no Seguro Nacional de Saúde que em 1º/abril tenha mais de 40 anos e tenha pago a taxa de seguro até o ano correspondente a 2022.

**Nº inscrições:** 350 pessoas(Por ordem de solicitação)

**Valor do Subsídio:** 40.000 ienes(Encargo Próprio de acordo com a instituição médica)

**Forma de inscrição:** Os trâmites deverão ser feitos pelo próprio ou membro da família na Divisão de Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hoken-ka*) levando a carteira de Certificado de Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hoken Hihokenshasho*) diretamente ou por telefone.

**Período de solicitação:** 13/junho(3ª) à 29/fevereiro/2024(5ª)

**Informações/Inscrições:** *Kokumin Kenko Hoken-ka, Kyufu kakari* ☎ 055-934-4725



### ★PARALIZAÇÃO DOS SERVIÇOS DE EMISSÃO EM LOJAS DE CONVENIÊNCIA

Por motivo de serviço de manutenção no sistema, os serviços de emissão de atestado de residência (*Juminhyo*), etc, estará paralizado durante um dia.

**Data:** ①09 de junho(6ª)- Não será emitido nenhum certificado

②10(Sáb.) e 11(Dom.) de junho- Não será emitido somente o Certificado fiscal (*Kazei Shomeisho*)

**Informações:** *Shimin-ka, Kanri Kakari* ☎ 055-934-4720

### ★CURSO DE SALVAMENTO - CURSO GERAL DE SALVAMENTO III

**Data/Horário:** 25/junho(domingo) de 9:00h às 12:00h

**Local:** Estação de trabalho emergencial (*Kyukyu Waku Station*) - no pátio do Hospital Municipal (*Shiritsu Byoin Shikichinai*).

**Atividade:** Reanimar crianças e bebês, utilizando o AED - Desfibrilador externo automático (aparelho que diagnostica o ritmo elétrico do coração e sugere a aplicação de choque) Primeiros socorros no caso de hemorragia e asfixia.

**Requisitos:** Pessoas acima do nível de ensino médio, que reside, estuda ou trabalha na área do Departamento de Bombeiro de *Sunto Izu*.

**Vagas:** Até 30 pessoas para cada curso(Por ordem de inscrição).

**Forma de inscrição:** A partir de 08/junho 8:30h por telefone.

**Inscrição e informação:** *Kinkyu waku sation* Tel.: 055-921-9999



### INFORMAÇÃO SOBRE A VACINA CONTRA A CORONA

> As vacinas da primavera de 2023 estão disponíveis nas instituições médicas da cidade. De 02(6ª) a 30(6ª) de junho, você pode receber a vacinação no *Kiramesse Numazu*. Por favor, verifique a programação detalhada ao fazer a reserva.

>Atualmente, estão sendo aplicadas as vacinações da primavera de 2023 para pessoas com alto risco de infecção, como idosos. Vacinação de reforço para crianças (5 à 11 anos) e vacinação inicial para pessoas com mais de 6 meses de idade. Para mais detalhes, consulte o site do município, etc.

◆ Reserva de vacinação/recepção de consulta

☎0120-236-258 (*Free dial*)

8:30h às 18:00h

(※Inclusive sábados, domingos e feriados)

◆ Sala de vacinação da nova coronavírus

☎055-951-3588 Durante a semana de 8:30h às 17:00h



Para reserva



Para maiores detalhes

### AVISO SOBRE A INFECÇÃO DA NOVA CORONAVÍRUS

◆Recepção de consulta do município

Divisão de Gestão de Crises ☎055-934-4803 ☎055-934-4758

(Durante a semana de 8:30h às 17:15h)

◆Centro de consulta de febre da província

※ Se não tiver um médico de família e tiver febre ou fadiga

☎050-5371-0561 (24horas)

☎050-5371-0562 (Durante a semana de 8:30h às 17:15h)